

ACTIVIDADES EXTERIORES

África

África austral

Angola

El señor Richard Pestalozzi, vicepresidente del CICR, y el señor Jean-Marc Bornet, delegado general para África, efectuaron, del 18 al 28 de marzo, una misión en Angola. Departieron con las autoridades acerca de las actividades del CICR tanto en el Planalto central como en el sur del país.

Actividades en el Planalto

En abril, fue más del doble el volumen de socorros distribuidos con respecto al mes anterior, ascendiendo a 456,5 toneladas para 45.720 beneficiarios (187 toneladas para 27.000 beneficiarios, el mes de marzo). Los dos siguientes factores explican, en gran parte, el aumento de las distribuciones: por una parte, la labor desplegada en la región de Katchiungo, tras la evaluación de las necesidades, y, por otra parte, el comienzo de distribuciones generales en favor de unas 15.000 personas desplazadas en la provincia de Bie. Por lo demás, tras el ataque, el 20 de febrero pasado, a la municipalidad de Mungo (véase el último número de la *Revista*), el equipo del CICR sólo pudo reanudar progresivamente, a partir de finales de marzo, sus desplazamientos sobre el terreno.

En la región de Bailundo, donde se comprobó una considerable mejora por lo que atañe al estado de salud de la población, el CICR se dedicó, principalmente, al centro de rehabilitación nutricional. Asimismo, se prestó la oportuna asistencia, en Lunge, poblado situado al este de Bailundo, así como en Bailundo mismo.

En la zona de Katchiungo, se registraron ataques armados en muchos poblados asistidos por el CICR, donde fueron quemadas y saqueadas, varias veces, las reservas almacenadas sobre el terreno. Por consiguiente, se aceleró el ritmo de las distribuciones de víveres con objeto de reducir el volumen de las partidas almacenadas. A finales de abril, el nivel nutricional en dicha región era prácticamente equiparable al alcanzado en la zona de Bailundo. Al igual que en Bailundo, comenzaba a disminuir, el mes de abril, el número de entradas en el centro de rehabilitación nutricional.

En la provincia de Bie, se emprendió, a partir de finales de marzo, la realización de un programa de distribución general de harina de maíz, ya que los delegados sólo podían desplazarse hasta las cercanías de la capital. Así, se prestó asistencia a los habitantes de los poblados; las personas beneficiarias de una ayuda del CICR acuden cada tres semanas a Kuito para recibir sus raciones, que después llevan a sus hogares. Dicha actividad se desarrolló considerablemente, en abril, ya que recibieron asistencia unas 15.000 personas procedentes de 68 poblados distintos. A finales de abril, gracias a ese sistema de abastecimiento, habían regresado a sus poblados de origen más de 1.000 personas alojadas, hasta entonces, en viviendas provisionales en Kuito, así como unos 500 habitantes del campamento de tránsito de la « Cruz Roja Angoleña ». La dirección del campamento, instalado con la colaboración del CICR y donde se alojan unas 2.000 personas, quedó totalmente a cargo, desde comienzos de marzo, de la « Cruz Roja » local. Por lo que atañe al centro de rehabilitación nutricional construido por el CICR en la provincia de Bie, fue finalmente inaugurado, tras cierta demora debida a dificultades de índole técnica. A finales de abril recibían tratamiento cerca de 200 personas de las cuales unos 100 niños, muy subalimentados.

La noche del 8 al 9 de marzo, una explosión dañó una parte de los edificios del centro ortopédico de Bomba Alta. Los daños, únicamente materiales, dificultaron las actividades de los técnicos del centro, que perdieron parte de su equipo. Tras una encuesta, se atribuyó el atentado a una banda de ladrones.

Actividades en el sur de Angola

Durante su misión en Angola, el señor J.-M. Bornet, delegado general del CICR para África, permaneció los días 18 y 19 de marzo en Lubango, donde se entrevistó, directamente sobre el terreno, con las autoridades provinciales y militares. También se trasladó a N'Giva.

Tras una misión de evaluación médica efectuada el mes de marzo en el sur, fue enviada una segunda enfermera a N'Giva; por ahora no se

considera necesaria la presencia de un médico. En Lubango, se reforzó también la subdelegación, a la que fue enviado otro delegado.

Se organizaron vuelos directos de Luanda a N'Giva para el reabastecimiento. No obstante, el 5 de abril, las autoridades suspendieron, por razones de seguridad, la autorización para efectuar dichos vuelos. A finales de abril, no se había restablecido todavía esa comunicación por vía aérea.

El 23 de marzo, se organizó un puente aéreo desde la delegación zonal de Harare (Zimbabwe), gracias al cual pudieron transportarse vehículos blindados a la subdelegación de Lubango; también se transportó entonces un tercer vehículo a Huambo, así como material vario y piezas de recambio.

Actividades de la Agencia de Búsquedas

Habida cuenta del desarrollo de las actividades de búsqueda por razón de la situación en el sur de Angola, fueron designados dos delegados de la Agencia para desempeñar la correspondiente labor. Los disturbios en la zona de Cunene originaron el éxodo de numerosas familias hacia Matala, Cuvelai y Chiange, donde la Agencia de Búsquedas está instalando una red de informaciones con objeto de posibilitar el intercambio de mensajes entre los miembros de las familias que permanecen en Cunene y los de las reinstaladas en el sur. Sin embargo, el intercambio de mensajes familiares se limita, por ahora, a los prisioneros de guerra angoleños detenidos en Namibia. A finales de abril, proseguían las negociaciones con las autoridades para facilitar el transporte directo de paquetes enviados por familiares para esos prisioneros de guerra.

República de Sudáfrica

Además de sus tradicionales actividades de protección y de asistencia a las familias de los detenidos y a los ex detenidos menesterosos, la delegación de Pretoria siguió estudiando, en marzo y en abril, la posibilidad de organizar reuniones, en la frontera con Angola, entre los delegados residentes en Windhoek y los de N'Giva (sur de Angola). Tales reuniones facilitarían, en particular, el intercambio de mensajes familiares y el envío de paquetes para los prisioneros de guerra angoleños detenidos en Namibia/Sudoeste Africano.

En marzo, los delegados del CICR, uno de ellos médico, visitaron nuevamente a dos prisioneros de guerra, un soviético y un cubano, en poder de las autoridades sudafricanas.

Por lo demás, con motivo de dos misiones efectuadas en los territorios de Venda, el 10 y el 23 de marzo, y de Bophutatswana, el 5 de marzo, los delegados del CICR, de los cuales un médico, visitaron por primera vez a seis personas detenidas por razones de seguridad. En Bophutatswana, además de la visita a un único detenido por razones de seguridad de ese país, el CICR actuando como intermediario entre dicho territorio y Zimbabwe, contribuyó asimismo, el 16 de marzo, a la repatriación de 81 súbditos de Zimbabwe.

Namibia/Sudoeste Africano

En Namibia, donde el CICR despliega actividades de protección en favor de varias categorías de prisioneros, un equipo de cuatro delegados, de los cuales un médico, efectuó una misión del 16 al 18 de marzo, en el campamento de Mariental; visitó a 114 prisioneros de guerra angoleños, de los cuales 29 por primera vez. Durante esta nueva serie de visitas, las autoridades dieron, asimismo, su asenso para que se visitase, a 17 nuevos detenidos capturados con las armas en la mano, además de los 117 detenidos, de los cuales una mujer, arrestados en virtud del decreto Núm. 9 del Administrador General.

En marzo, se autorizó que los delegados del CICR visitaran, en la prisión de Windhoek, a 5 prisioneros detenidos por razones de seguridad y en espera de ser juzgados; dos de ellos fueron visitados por primera vez.

Botswana

El señor F. Robadey, jefe de la delegación zonal del CICR en Harare, y el señor Berchtold, delegado encargado en Maputo, representaron al CICR en el seminario zonal organizado por la Liga, que tuvo lugar en Gaborone, del 29 de marzo al 5 de abril. El señor Bornet, delegado general del CICR para África, participó, asimismo, en dicha reunión durante la jornada dedicada a la difusión y a la preparación de las Sociedades nacionales para las actividades en tiempo de conflicto.

Swazilandia

Tras las reuniones de Gaborone, el señor Berchtold, delegado del CICR en Mozambique, efectuó, los días 19 y 20 de abril, una misión en Swazilandia para entrevistarse con directivos de la Sociedad nacional de la Cruz Roja y departir acerca de cuestiones de difusión y de preparación en caso de conflicto armado. Se trataba, asimismo, de reanudar contactos con las autoridades gubernamentales.

Zimbabwe

Durante una entrevista con el ministro de Sanidad de Zimbabwe, se comunicó al señor Robadey que el Ministerio de Sanidad había abandonado el proyecto de programa de rehabilitación en favor de mutilados de guerra, para el que el CICR debía contribuir con 150.000 francos suizos. Para reemplazarlo, se está estudiando la posibilidad de contribuir en un programa análogo dependiente del Ministerio de Trabajo y de Servicios Sociales.

África oriental

Uganda

El CICR cerró, el 31 de marzo, su delegación en Uganda, tras una orden oficial al respecto, que le fue remitida, ese mismo mes, por las autoridades ugandesas. El señor Richard Pestalozzi, vicepresidente del CICR, viajó a Kampala, el 19 de marzo, donde se entrevistó con el vicepresidente de la República y con el secretario de Estado de Relaciones Exteriores. El señor Pestalozzi participó a sus interlocutores la gran preocupación del CICR ante la decisión del Gobierno ugandés y las consecuencias prácticas que de la misma se derivarán, particularmente por lo que atañe a protección. Recordó que los delegados del CICR habían desplegado actividades de protección desde el mes de marzo de 1979 hasta el 14 de diciembre de 1981, fecha en que abrogó la autorización para visitar a los detenidos capturados tras el conflicto entre Uganda y Tanzania. Por lo demás, el CICR comunicó al Gobierno ugandés su deseo de proseguir el diálogo con miras a reanudar, en un futuro próximo, sus actividades de protección, labor que le compete y que corresponde a una necesidad humanitaria.

Los delegados del CICR habían emprendido, tres semanas después de la apertura de la delegación, el mes de mayo de 1979, sus visitas a las prisiones ugandesas. Así, fueron visitados anualmente por el CICR, de 1979 a 1981, entre 4.500 y 6.000 detenidos, a los que también se proporcionaron socorros y se prestó asistencia médica. Por lo demás, tras la solicitud de la delegación, las autoridades ugandesas habían accedido, en agosto de 1980, a liberar, por razones humanitarias, a ciertas categorías de detenidos. El CICR protegió asimismo, a personas civiles en la provincia de West Nile y en las inmediaciones de Kampala.

Por lo que atañe a asistencia, la acción se centró, principalmente, tras la fase de urgencia, en la región de West Nile, donde convoyes

especiales transportaron socorros para las personas desplazadas y para los refugiados que habían regresado a su país. En 1981, fueron ampliadas esas distribuciones de socorros en favor de las víctimas de incidentes esporádicos en las inmediaciones de la capital. Entre 1979 y 1982, la delegación de Kampala y la subdelegación de Arua distribuyeron 780 toneladas de socorros, por un valor de más de 3 millones de francos suizos. El CICR también prestó asistencia médica por un valor superior a los 2 millones de francos suizos.

Tanzania

El delegado zonal del CICR en Nairobi efectuó, a mediados de marzo, una misión en Tanzania en el transcurso de la cual remitió a las autoridades los informes relativos a las visitas efectuadas, en septiembre de 1981, por el CICR, durante las cuales se vió a unas 20 personas detenidas en Tanzania tras el conflicto con Uganda. Recordemos que el CICR, preocupado por la suerte que corrían esos detenidos que se habían negado, en 1980, a ser repatriados, se puso en contacto con el ACR, encargado de buscarles un país de acogida.

Burundi

El CICR efectuó, a finales de marzo, una misión en Burundi, con objeto de visitar los lugares de detención, de conformidad con el acuerdo de principio que, en junio de 1981, había obtenido de las autoridades. Tras solicitud de las autoridades, se aplazaron las visitas hasta finales de agosto. No obstante, durante esa misión, pudieron tratarse otras cuestiones: el estado del procedimiento de adhesión a los Protocolos adicionales de 1977 y la posible organización de un seminario sobre derecho internacional humanitario, la observancia de éste y de los derechos humanos, directamente relacionada con la aplicación del procedimiento penal y con los imperativos de seguridad.

Rwanda

Tres delegados viajaron, en abril, a Rwanda para tratar con las autoridades una posible acción de protección en favor de personas detenidas, el procedimiento de adhesión a los Protocolos adicionales de 1977, el procedimiento de reconocimiento oficial de la Cruz Roja Rwandesa por el Gobierno y la posible organización de un seminario sobre derecho internacional humanitario. Se entrevistaron, en particular, con los señores F. Ngarukiyintwali, ministro de Asuntos Exteriores y de

Cooperación, Ch. Nkurunziza, ministro de Justicia, I. Musafiri, ministro de Sanidad, y Karemera, ministro en la Presidencia. Asimismo, mantuvieron conversaciones con directivos de la « Cruz Roja Rwandesa ».

Aunque las autoridades rwandesas se declararon dispuestas a aceptar una acción de protección por parte del CICR, no aceptaron, dadas las disposiciones del reglamento penitenciario rwandés, el principio de la entrevista sin testigos con los detenidos, sobre todo con los preventivos. Por consiguiente, el CICR se vio obligado a rehusar la autorización que recibió para visitar a todas las categorías de detenidos y todos los lugares de detención en presencia de funcionarios del Ministerio de Justicia.

África central y occidental

Zaire

La presencia del CICR en el Zaire fue oficializada mediante la firma, el 23 de febrero de 1982, de un acuerdo de sede entre el Gobierno del Zaire y el Comité Internacional. El CICR había reanudado sus actividades en ese país el año 1978.

Del 1 al 31 de marzo, se efectuó, con la participación de un delegado médico y de un higienista, y según las modalidades tradicionales del CICR, una serie de visitas a lugares de detención en la provincia de Kivu, al este del Zaire; se visitaron 27 lugares de detención dependientes del Ministerio de Justicia, del Ejército y de la Seguridad, donde había 1.071 detenidos. Durante dichas visitas se distribuyeron cerca de tonelada y media de socorros (alimentos, mantas, artículos de higiene, etc.) y surtidos médicos, por un valor de 7.000 francos suizos.

Durante el mes de abril, se efectuaron visitas de evaluación. A finales de dicho mes, se visitó la prisión militar de Ndolo, en la capital del Zaire.

De mediados de febrero a mediados de abril, también prestó servicios en la delegación un higienista, para examinar las condiciones sanitarias en las prisiones de Kinshasa y de Kivu.

Ghana

Tras varias gestiones realizadas después del golpe de Estado del 31 de diciembre de 1981, las autoridades de Ghana recibieron, el mes de abril, durante una misión efectuada en ese país, una oferta de servicios por parte del CICR solicitando el acceso a lugares de detención, así como un memorándum relativo a las modalidades de visita del CICR.

Gambia

Tras haber sido informado el CICR oralmente de que las autoridades de Gambia y del Senegal eran partidarias de que llevarse a cabo una acción de protección, viajó a Gambia, el mes de marzo, uno de sus delegados con objeto de proseguir las negociaciones a fin de obtener el acceso a lugares de detención en dicho país. El CICR había ofrecido sus servicios, en agosto de 1981, para visitar a las personas detenidas tras la tentativa de golpe de Estado del 29 de julio del mismo año.

La misión no tuvo éxito a causa de la indisponibilidad de las autoridades de Gambia.

Sudán

La Liga se hizo cargo, con el asenso de la Media Luna Roja Sudanesa, a partir del 1 de abril, de la acción médica de la Cruz Roja Suiza en el hospital de Kassala, hasta entonces dirigida por el CICR.

Recordemos que el CICR había asumido a comienzos de 1979, en colaboración con la Cruz Roja Suiza y de acuerdo con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACR), la responsabilidad de las actividades médicas del hospital de Kassala, anteriormente controladas por el ACR. La labor principal del equipo médico que trabajaba en Kassala (promedio de efectivos: cuatro personas, de las cuales un cirujano, puestas a disposición por la Cruz Roja Suiza) era prestar asistencia médica a las víctimas del conflicto de Eritrea, tanto combatientes como civiles. En menor medida y según las necesidades, la población local se benefició también de dicha asistencia. La Cruz Roja Suiza se encargó, asimismo, de aprovisionar en medicamentos y en material médico al hospital de Kassala.

La Liga y la Media Luna Roja Sudanesa relevaron a la Cruz Roja Noruega, en los campamentos de refugiados de Khashm-el-Girba y de « Km 26 », para proseguir allí la acción médica.

Chad

Dos equipos de delegados del CICR (de cada uno de los cuales formaba parte un médico) efectuaron, los meses de marzo y abril, misiones en las zonas conflictivas del Chad, con objeto de evaluar las necesidades de la población afectada por los combates. El primer equipo, procedente de N'Djamena, visitó las zonas de Ati y de Mongo, en las provincias de Batha y de Guera; el segundo, integrado por delegados residentes en Jartum, se trasladó a los sectores controlados por las « Fuerzas armadas del Norte » (FAN), en particular, a Biltine y a

Abeche. Habida cuenta de los resultados de dichas misiones, el CICR trazó un programa de asistencia médica (almacenaje de medicamentos en N'Djamena, redes de distribución en Ati y Mongo) y decidió instalar una delegación en Abeche, a fin de desplegar, con el apoyo logístico de la delegación de Jartum, actividades de protección y de asistencia en la zona FAN.

Por lo demás, los delegados del CICR visitaron a 243 detenidos, de los cuales 19 prisioneros de guerra FAN internados en N'Djamena y a 5 personas arrestadas por razones políticas. La delegación de N'Djamena presta asistencia nutricional a estos detenidos.

Cabo Verde

Invitado por las autoridades de Cabo Verde y para reanudar los contactos con el Gobierno, un delegado del CICR efectuó, a finales del mes de marzo, una misión en ese país. Fue recibido por el jefe del Estado, el presidente señor A. Pereira, y se entrevistó con los ministros de Asuntos Exteriores, del Interior, de Justicia y de Sanidad y de Asuntos Sociales. Se trataron distintos temas de interés común, como la adhesión de Cabo Verde a los Convenios de Ginebra.

La finalidad de esta misión era también obtener autorización para visitar a los detenidos por razones de seguridad: el delegado del CICR visitó, el 28 de marzo, a 15 personas condenadas por atentar contra la seguridad del Estado y detenidas en la prisión de Mindelo (isla de San Vicente).

Conflicto del Sahara Occidental

Tras la oferta de servicios que el CICR había remitido, el 24 de noviembre de 1981, al secretario general del Frente Polisario para visitar a los prisioneros en poder de dicho Movimiento, el ministro de Asuntos Exteriores de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD), respondió afirmativamente, el 6 de marzo.

En carta de su presidente, el CICR propuso inmediatamente una fecha para efectuar las visitas, destacando que el asenso de la RASD debía también ampliarse a las modalidades de visitas de la Institución; no se obtuvo confirmación a este último respecto, ni se indicó el número total de prisioneros de guerra, a pesar de que fue enviado a Argel, en dos oportunidades, un delegado para concretar con los dirigentes del Frente Polisario la realización de tales visitas. Por consiguiente, hasta ahora no ha podido llevarse a cabo ninguna acción de protección. El

CICR espera una contestación a su propuesta para proseguir las negociaciones.

América Latina

Misiones desde Ginebra

El señor A. Pasquier, delegado general del CICR para América Latina, viajó, el 27 de enero, a *Nicaragua*, donde se entrevistó con representantes de las autoridades, de los cuales el viceministro del Interior, el director del Sistema Penitenciario Nacional, así como con un miembro de la Junta. Las conversaciones se centraron en cuestiones relativas a las actividades de protección del CICR en favor de las personas detenidas por razones de seguridad.

El señor J.-P. Hocké, director de Actividades Operacionales, y el señor Pasquier efectuaron, del 14 al 17 de abril, una misión en *El Salvador*. Los representantes del CICR fueron recibidos por el general García, ministro de Defensa. Se trataron distintos temas relativos a detención, lo cual permitió, en particular, volver a determinar las modalidades de visitas a los detenidos bajo interrogatorio y hacer el balance de las actividades de protección y de asistencia en ese país.

El Salvador

Durante el mes de marzo, a pesar de ciertas interrupciones, por razones de seguridad, en la labor de los delegados debidas a los combates en las zonas conflictivas, 36.000 beneficiarios aproximadamente recibieron una ayuda alimentaria del CICR y se distribuyeron, con la colaboración de la Sociedad nacional de la Cruz Roja y bajo la supervisión de los delegados del CICR, 340 toneladas de socorros en los departamentos de San Vicente, Cabanas, Morazán y Usulután. Sin embargo, la acción del CICR se retrasó considerablemente, el mes de abril, ya que los delegados no pudieron trasladarse a la zona de Morazán, a causa de las operaciones militares que allí tenían lugar. Así, sólo pudieron entregarse, ese mes, 141 toneladas. El valor total de la asistencia prestada, en marzo y en abril, por el CICR a las personas desplazadas ascendió a 733.000 francos suizos.

También por razón de los problemas de seguridad en las distintas zonas de intervención del CICR, se desarrolló la red de comunicación por radio de la Cruz Roja Salvadoreña; el CICR financió la instalación de tres emisoras en secciones de la Sociedad nacional.

Asimismo, con objeto de paliar la cada vez mayor falta de seguridad, el CICR prosiguió su labor de difusión entre los oficiales y los soldados de las fuerzas armadas y de las fuerzas de seguridad, así como entre los combatientes de la oposición.

Por lo que atañe a la asistencia médica, se efectuaron, durante los dos meses pasados, unas 5.000 consultas en favor de personas desplazadas en unos 20 poblados de la zonas central y oriental del país. Por lo demás, los delegados evaluaron las necesidades médicas en cinco poblados de los departamentos de Chalatenango y de Cabanas.

Por lo que respecta a la protección, los delegados visitaron a 266 nuevos detenidos, cuyos nombres registraron. Las visitas se efectuaron de conformidad con las modalidades tradicionales del CICR, tras lo cual se remitieron los correspondientes informes confidenciales a las autoridades.

La oficina de la Agencia de Búsquedas de San Salvador recibió, los meses de marzo y abril, 528 solicitudes de encuestas relativas a personas desaparecidas.

Los delegados del CICR organizaron, el 2 de marzo, el traslado, bajo la protección del emblema de la Cruz Roja, de 26 personas (11 mujeres y 15 niños) de su poblado a San Miguel, donde fueron entregadas al Alto Comisionado para los Refugiados, que se encargó de trasladarlos a Panamá para que se reuniesen con sus familiares.

Nicaragua

Por lo que atañe a protección, los delegados del CICR en Managua prosiguieron, con regularidad, sus visitas a lugares de detención dependientes del Servicio Penitenciario Nacional. A comienzos de marzo, los delegados pudieron finalmente visitar, según las modalidades del CICR, a 115 detenidos arrestados tras los disturbios del mes de diciembre de 1981 en el departamento de Zelaya (costa atlántica), después condenados y trasladados a Managua.

Sin embargo, los delegados no han recibido todavía autorización para visitar a las personas detenidas, ya desde hace varios meses, por razones de seguridad en la región de Ocotal. Esta cuestión sigue preocupando al CICR,

Hasta ahora, y a pesar de las múltiples gestiones, los delegados no han sido autorizados a trasladarse al departamento de Zelaya para visitar los centros donde se han reinstalado unos 8.000 indios misquitos, desplazados por las autoridades de sus habituales lugares de residencia, situados en las cercanías de la frontera hondureña.

Chile

El señor E. Corthésy, delegado zonal para los países del Cono Sur, residente en Buenos Aires, efectuó una misión, del 22 al 26 de marzo, en Santiago. Entregó entonces a la señora Gutiérrez, ministra de Justicia, el informe redactado tras la serie de visitas efectuadas, en diciembre de 1981, a las principales cárceles del país. El señor Corthésy se entrevistó también con el coronel R. Schmidlin, director nacional de la Guardia Civil y encargado de todos los lugares de detención. Se habló, en general, de la situación penitenciaria en Chile, así como de las actividades de protección del CICR. Se prevé, para este año, una nueva serie de visitas.

Uruguay

El CICR prosiguió, en marzo y en abril, las conversaciones iniciadas, ya hace más de un año, con las autoridades uruguayas, a fin de determinar las modalidades para las visitas a los distintos lugares de detención de ese país. El CICR no había recibido todavía, a finales de abril, una respuesta satisfactoria por parte de las autoridades militares, es decir, de conformidad con las modalidades tradicionales del CICR.

Crisis en las Islas Malvinas

Desde el comienzo de la crisis entre el Reino Unido y la Argentina, por lo que atañe al archipiélago de las Malvinas, el CICR siguió de cerca la evolución de la situación y entabló contactos con ambas Partes para que pudiesen tomarse ciertas medidas de protección, llegado el caso, en favor de la población civil del archipiélago, así como en las localidades del sur de la Argentina. El CICR ofreció sus servicios, el 28 de abril, a ambos Estados, en virtud de los Convenios de Ginebra y, en particular, de los artículos 14 y 15 del IV Convenio, en los que se estipula la designación de zonas y de localidades sanitarias y de seguridad, así como de zonas neutrales. Tras la respuesta afirmativa de ambas Partes sobre el particular, se organizó una misión de evaluación de las necesidades humanitarias y de las posibilidades de acción en la costa de Patagonia, por una parte, y, por otra, en el archipiélago mismo. Pudo efectuarse la fase de la misión relativa a las zonas costeras del sur de la Argentina, pero los delegados no pudieron trasladarse inmediatamente al archipiélago, debido a las hostilidades. El CICR, preocupado

por la situación de la población civil en las islas, prosiguió, en mayo y en junio, las gestiones para poder trasladarse a las mismas.

Asimismo, el CICR se preocupó por la suerte que corrían los soldados británicos en poder de las fuerzas armadas argentinas, cuando fueron tomados el archipiélago de las Malvinas y la isla de Georgia del Sur. Sin embargo, no fue necesaria ninguna acción efectiva, ya que los prisioneros fueron puestos en libertad y trasladados a Montevideo para su repatriación.

Asia

Kampuchea

En Kampuchea, al CICR relevó, progresivamente, por lo que atañe a la coordinación de la acción de asistencia médica, a la Liga de Sociedades de la Cruz Roja. Gracias a la visita, del 19 al 23 de marzo, del doctor Remy Russbach, médico jefe del CICR, se pudieron determinar, con las autoridades de Phnom Penh, las modalidades para la prórroga de la acción del CICR, y se remitió a las mismas un proyecto de instalación de un taller de prótesis para mutilados de guerra.

Durante el mes de marzo, el equipo del CICR recibió autorización para trasladarse a las cuatro provincias: Pursat, Battambang, Siem Reap y Konpong Thom. Finalizada dicha misión, se trazó un programa asistencial de urgencia para los 6 hospitales, los 14 dispensarios y las dos enfermerías visitados.

Por la que atañe al programa de asistencia en los orfanatos, iniciado en 1981 y proseguido en 1982, fue posible prestar ayuda a un total de 16 establecimientos, de los 40 que hay en el país. Tras las últimas misiones de evaluación de las necesidades realizadas el mes de marzo en cuatro orfanatos del interior, se efectuaron distribuciones de material básico, como mantas, mosquiteros, utensilios de cocina y artículos de higiene. Por lo demás se entregó al orfanato de Svay Rieng una bomba hidráulica.

A finales de abril, proseguían las negociaciones con las autoridades acerca de la cuestión de los niños sin acompañante, que están en los campamentos de la frontera, con objeto de reunirlos con sus familiares en el interior del país. Aunque pudieron identificarse más de cien casos, así como a sus respectivos familiares, el CICR no obtuvo el asenso de las autoridades por lo que respecta a las modalidades prácticas de tales reuniones, en particular para los controles previos.

Tailandia

En abril, la situación militar que reinaba en la zona fronteriza era menos tensa que la del mes anterior. Aunque disminuyó el número de evacuaciones con respecto a las del mes de marzo, cuando fueron bombardeados varios campamentos fronterizos, se justificaba plenamente la presencia de las ambulancias del CICR. Por consiguiente, además de las habituales actividades de control sanitario, el equipo médico móvil tuvo que actuar, varias veces en situaciones de urgencia.

La cuestión de los refugiados vietnamitas en Nong Samet, fue objeto de muy numerosas gestiones con miras a obtener el asenso del Gobierno tailandés para su traslado a un lugar más seguro. El 26 de marzo, en una reunión celebrada en la delegación del CICR, los representantes de 7 Embajadas, del Alto Comisionado para los Refugiados y del CICR aceptaron la propuesta de las autoridades tailandesas, relativa al traslado de todos los refugiados vietnamitas a Panat Nikhom, para poder reinstalarlos en un país de acogida en el plazo de 45 días. Pero, a finales de abril, no se había fijado la fecha del traslado y los refugiados vietnamitas eran más de 1.500. Por lo demás, todavía no se había determinado el destino de los refugiados que no podían ser reinstalados en un tercer país.

El CICR prosiguió sus visitas y el registro de nombres de detenidos en lugares de detención de la frontera, en Phnom Chat y Nong Chan. Se distribuyeron material y víveres para mejorar las condiciones de vida en dichos centros de detención.

Siguieron efectuándose, con regularidad, visitas a la prisión militar de Aranyaprathet. Con la ayuda del CICR fueron trasladados, a Panat Nikhom, el 25 de marzo, 71 vietnamitas, de los cuales 68 detenidos de la prisión de Aranyaprathet.

Por último, el CICR obtuvo el asenso de principio del presidente del Frente Nacional de Liberación del Pueblo Khmer (FNLPK) para desplegar sus actividades de protección, además de visitar a personas detenidas, en el campamento de Samet, único lugar en poder de dicho Movimiento, al que los delegados todavía no tenían acceso.

Actividades tradicionales

Los delegados visitaron, de mediados de febrero a finales de abril, a 278 personas detenidas en una docena de centros de rehabilitación dependientes de la Seguridad («Internal Security Operations Command»). Asimismo, la delegación emprendió gestiones para visitar a las personas detenidas en los centros dependientes del Ministerio del Interior.

Timor oriental

Actividades de asistencia en la Isla de Atauro

Cuatro delegados del CICR, de los cuales un médico, efectuaron, en febrero pasado, una misión de protección y de evaluación en Timor oriental y en la Isla de Atauro, situada frente a Dili. Con el asenso de las autoridades indonesias, el CICR decidió emprender una acción de asistencia médica y alimentaria en favor de la población desplazada de la Isla de Atauro. Por consiguiente, se trazó, en colaboración con la Cruz Roja Indonesia, un programa de urgencia para un período de seis meses.

El señor C. Neukomm, delegado del CICR en Yakarta, viajó en dos oportunidades, entre mediados de abril y comienzos de mayo, a Timor para evaluar la realización de dicho programa. De una primera distribución de víveres (ración diaria de pollo y de arroz) iniciada el 28 de abril en Atauro, se beneficiaron 435 niños menores de 5 años. Por último, estaba a punto de iniciarse, a comienzos de mayo, la realización de un programa de asistencia médica.

Repatriación de súbditos de Cabo Verde

Concluyó felizmente, el 22 de abril de 1982, la operación de repatriación de 75 súbditos de Cabo Verde, que todavía estaban en Timor oriental a finales de 1981.

Filipinas

Tres equipos, de dos delegados cada uno, iniciaron, el 20 de abril, una visita general a lugares de detención en Filipinas. A finales de abril, se había visitado, en 12 lugares de detención (de un total de 41), a 353 personas, de las cuales 99 « public order violators ».

Hong Kong y Macao

El señor J.-F. Olivier, delegado zonal del CICR para Extremo Oriente, residente en Manila, efectuó, del 15 al 22 de marzo, una misión en Hong Kong y en Macao, donde se entrevistó con directivos de las oficinas de Agencia de las secciones locales de la Cruz Roja Británica y de la Cruz Roja Portuguesa.

Laos

El señor T. Germond, jefe de la delegación del CICR en Hanoi, efectuó una misión, del 8 al 11 de marzo, en Vientiane, donde mantuvo

conversaciones con las autoridades gubernamentales, en particular con el viceministro de Sanidad, así como con directivos de la Sociedad nacional de la Cruz Roja.

Pakistán

El señor J. de Courten, delegado general del CICR para Asia, y el doctor R. Russbach, médico jefe, efectuaron, del 4 al 12 de marzo, una misión en el Pakistán, con objeto de reevaluar la acción del CICR en favor de los refugiados afganos y de determinar los objetivos operacionales para 1982. Por lo demás, se trataba de proseguir las negociaciones iniciadas con dirigentes de los movimientos afganos, por lo que atañe a la protección de prisioneros en poder de éstos.

Fue confirmada, para 1982, la prosecución de las actividades del hospital quirúrgico de Peshawar, cuya utilidad ha quedado ampliamente demostrada. En abril, se registró un nuevo aumento, con respecto al mes anterior, de casos de heridos que llegan al hospital (unas 40 personas).

El 1 de mayo, se inició, de conformidad con el acuerdo concertado entre el jefe de la delegación del CICR y el secretario general de la Media Luna Roja del Pakistán, el proceso para transferir a la Sociedad nacional la gestión del dispensario que hay en el campamento de refugiados de Adesaï. El mes de abril, estaban ocupadas todas las camas (30 en total) del centro de asistencia médica para parapléjicos de guerra, anexo del hospital de Peshawar. En el taller de prótesis, el equipo del CICR siguió atendiendo semanalmente de 3 a 5 casos.

Por último, se celebraron, a partir del 20 de marzo, cursillos, para personal afgano, sobre primeros auxilios a heridos en el hospital de Peshawar. Asistió a la primera reunión, finalizada con un examen, el 27 de abril, un primer grupo de 27 candidatos. Los cursillos debían proseguir, a comienzos de mayo, con un segundo grupo de unos treinta estudiantes.

Oriente Medio

Conflicto Iraq/Irán

Visitas a prisioneros de guerra en el Irán

Durante la primera quincena del mes de abril, los delegados del CICR visitaron los hospitales donde se prestaba asistencia médica a

prisioneros de guerra iraquíes. Estaba prevista, para el mes de abril, una nueva serie de visitas a los campamentos de prisioneros de guerra. Así, se efectuó, del 17 al 21 de abril, una visita completa al campamento de Parandak, donde los delegados vieron a 3.820 prisioneros, tras lo cual visitaron, del 25 de abril al 2 de mayo, el campamento de Heshmatieh, donde vieron a 2.878 prisioneros.

A partir del 8 de mayo, comenzó el registro de los nombres de nuevos prisioneros de guerra capturados durante la ofensiva de finales de marzo en la región de Suze y de Dezfoul.

Visitas a prisioneros de guerra en el Iraq

Invitados por las autoridades, los delegados del CICR efectuaron mensualmente dos series de visitas a nuevos prisioneros de guerra iraníes en el campamento de Anbar, así como a 9 prisioneros heridos que estaban en varios hospitales.

Los delegados efectuaron, del 18 al 20 de abril, una visita completa al campamento de Mossul, así como del 25 al 29 de abril a los campamentos de Ramadi y de Anbar; vieron entonces a 5.154 prisioneros de guerra.

Visitas de familiares a los prisioneros de guerra

Desde enero, tienen lugar negociaciones para que los familiares de los prisioneros de guerra puedan visitar al respectivo padre, hermano, hijo o marido detenido en el país enemigo. El CICR — que tiene el cometido de intermediario neutral encargado de la coordinación del programa trazado —preparó un memorandum, en el que se determinan las modalidades para dichas visitas y lo remitió a las distintas Partes interesadas, es decir, al Irán, al Iraq, a Turquía y a Kuwait (los dos últimos países son lugares de tránsito para las familias).

Con objeto de organizar esa ingente operación, el señor Jean Hoeffiger, delegado general del CICR para Oriente Medio, acompañado por un delegado jurista y por otro delegado, salió de Ginebra, el 27 de abril, para efectuar una misión en Kuwait, en el Iraq, en el Irán y en Turquía.

Irán: socorros para las personas desplazadas

Dos delegados efectuaron, del 27 de febrero al 2 de marzo, una misión en la provincia de Ilam, donde asistieron a la distribución de ropa en favor de las personas desplazadas. Recordemos que, tras una misión, efectuada en diciembre de 1981, se evaluaron las necesidades al respecto y se hizo un llamamiento a diversas Sociedades nacionales de la Cruz Roja.

Israel y territorios ocupados

Muchos fueron los acontecimientos acaecidos, los meses de marzo y abril, en los territorios ocupados por Israel.

Golán

Prosiguió, en marzo y en abril, la huelga de 13.000 drusos, iniciada a mediados de febrero, para protestar contra las medidas de anexión del Golán, ya que la región permaneció bloqueada militarmente hasta finales de marzo. Los delegados llegaron al Golán, el 16 de marzo; después, efectuaron, el 25 y el 26 de marzo, una visita más exhaustiva a los distintos poblados. Tras dicha visita, los delegados se entrevistaron con las autoridades, a fin de solicitar que pudieran ser acompañados por un familiar los enfermos evacuados a Israel para recibir asistencia médica, y que la población del Golán pudiese abastecerse de hortalizas frescas.

Asimismo, los delegados visitaron a 9 detenidos administrativos y a unas 20 personas detenidas por razón de los acontecimientos.

Se efectuó, el 5 y el 6 de abril, una nueva serie de visitas en el Golán, tras el cese del bloqueo militar en la zona.

Cisjordania

La situación de gran tensión reinante, desde mediados de marzo, en Cisjordania, indujo a que la delegación emprendiese varias acciones: los delegados han visitado muchos puestos de policía y cuarteles militares, con objeto de registrar los nombres de las personas detenidas y de entrevistarse con ellas sin testigos; han comunicado a los familiares el arresto de sus parientes y han entregado mensajes familiares para los detenidos. Al mismo tiempo, los delegados han intervenido, en varias oportunidades, para solicitar la interrupción del toque de queda impuesto en las localidades y en los campamentos de refugiados, con objeto de que se pueda abastecer a la población.

Franja de Gaza y Sinai

Desde finales de marzo y hasta el 20 de abril, los delegados se trasladaron prácticamente cada día a Rafah (población fronteriza con Egipto desde el 26 de abril) para solicitar el cese del toque de queda y posibilitar el abastecimiento de la población; visitaron también con frecuencia el puesto de policía.

Jordania

Comenzó, el 1 de marzo, la séptima serie de visitas a lugares de detención en Jordania: durará cinco meses y se visitarán 17 lugares de detención, prisiones civiles y militares. En 27 de abril, los delegados habían visitado 5 lugares de detención, donde había un total de 1.366 detenidos.

Durante el mes de marzo, los delegados remitieron, a los Ministerios del Interior y de Sanidad, así como a las autoridades penitenciarias, sus informes relativos a la sexta serie de visitas.

El jefe de la División Oriente Medio de la Agencia Central de Búsquedas efectuó, del 5 al 8 de abril, una misión en Amman, pues gran parte de las actividades de la delegación se relacionan con la labor de Agencia, por lo que atañe a las visitas a los lugares de detención en Jordania y a las actividades desplegadas en los territorios ocupados (transmisión de mensajes, paso por el puente Allenby).

Líbano

En abril, se interrumpió la relativa calma que reinaba desde hacía varios meses, tanto por los enfrentamientos armados en Beirut y en el sur del país, como por los ataques aéreos israelíes del 26 de abril. Los delegados han visitado los hospitales y dispensarios, donde distribuyeron surtidos de apósitos. Algunas familias afectadas por los acontecimientos, así como personas refugiadas en Saida se beneficiaron de una distribución de mantas y de leche en polvo, efectuada por el CICR y por la Cruz Roja Libanesa.

Europa

Polonia

El CICR prosiguió, en marzo y abril, sus visitas a personas detenidas desde el 13 de diciembre de 1981, de conformidad con la autorización recibida el 21 de enero de 1982. Así, se habían visitado, a finales de abril, 22 de los 24 campamentos de detenidos acerca de los cuales había sido informado por las autoridades polacas el CICR; fueron visitadas 2.807 personas. Por lo demás, se visitaron por segunda vez, la segunda quincena del mes de abril, siete campamentos. Asimismo, delegados médicos visitaron a personas detenidas en los establecimientos hospitalarios donde recibían asistencia médica. Las visitas a los campamentos

de detenidos, tuvieron lugar de conformidad con las modalidades tradicionales del CICR; fueron efectuadas por tres equipos integrados cada uno por tres delegados, de los cuales un médico. Lo importante era poder visitar, en el más breve plazo, a todas las personas detenidas, razón por la cual fue necesario designar dos equipos suplementarios, que se incorporaron a la delegación de Varsovia durante el mes de marzo. También fue enviado a la delegación un intérprete suizo, que hablaba polaco.

Durante dichas visitas, se distribuyeron, en colaboración con la Cruz Roja Polaca, 5.000 paquetes con artículos de aseo.

El CICR realizó las primeras gestiones para ampliar su acción de protección, es decir, para poder visitar a las personas detenidas, acusadas de delitos contra la seguridad del Estado, así como a las personas condenadas por el mismo motivo. El jefe de la delegación trató esta cuestión durante las conversaciones que mantuvo, a finales del mes de abril, con el viceprimer ministro, con el ministro de Justicia y con el viceministro del Interior. El señor A. Hay, presidente del CICR, trató también la cuestión, durante la visita, el 2 de abril, a la sede del CICR del señor J. Weijacz, viceministro de Asuntos Exteriores.

La Agencia Central de Búsquedas, en colaboración con la Cruz Roja Polaca, se encargó de la transmisión de mensajes familiares entre Polonia y el extranjero: de enero a finales de abril, registró, para su transmisión a Polonia, 2.500 mensajes procedentes del exterior y recibió 1.387 respuestas de Polonia; llegaron a Ginebra 1.041 mensajes familiares polacos y se remitieron a Polonia 782 respuestas.

En respuesta al llamamiento conjunto de la Liga y del CICR, para el período del 1 de enero al 30 de abril, 28 Sociedades nacionales de la Cruz Roja habían enviado, a finales de abril, 15.265 toneladas de socorros en especies, por un valor de 37 millones de francos suizos. Tres categorías de personas menesterosas se beneficiaron de dicha asistencia (ancianos, minusválidos o enfermos; hijos de familias numerosas; recién nacidos), como se había previsto en el programa de asistencia trazado en colaboración con la Cruz Roja Polaca. Se evaluaron de nuevo las necesidades con objeto de trazar el programa asistencial hasta finales de octubre. Fueron seleccionados cuatro grupos de personas más menesterosas: 35.000 ancianos, enfermos o minusválidos; 50.000 hijos de familias numerosas, 60.000 recién nacidos; 66.000 niños enfermos o minusválidos en campamentos de vacaciones.

La Liga y el CICR efectuaron, el mes de abril, una misión de evaluación de las necesidades en el ámbito médico para el período de mayo a octubre. Por lo que atañe al período de enero a abril, la mayoría de

los 410 hospitales que se benefician de la asistencia de la Cruz Roja Internacional recibió ya el material médico que les fue enviado (el abastecimiento de los hospitales es la parte más importante del programa de asistencia médica). Durante dicho período, fueron enviados a Polonia medicamentos y material por un valor de 90.000 francos suizos, con objeto de satisfacer las necesidades específicas de otros hospitales y farmacias, así como medicamentos básicos por un valor de 1,5 millón de francos suizos entregados a la farmacia de la Cruz Roja Polaca. Además, las Sociedades nacionales enviaron medicamentos básicos, por un valor de 5.800.000 francos suizos, que fueron entregados a la farmacia central, órgano gubernamental, para ser distribuidos en todo el país.

A finales de abril, el efectivo de la delegación de Varsovia ascendía a 27 personas, de las cuales 5 enviadas por las Cruces Rojas Danesa, Sueca, Alemana, Canadiense y Finlandesa, para encargarse, en particular, de los socorros.
